

## SICHER ARBEITEN UNTER RAUEN BEDINGUNGEN

Zum bereits verfügbaren Radarsensor mit einem Erfassungsbereich von 0 bis 5 m ist nun auch der sichere Radarsensor PSEN rd1.2 sensor F-FOV LR mit einem Bereich von 0 bis zu 9 m erhältlich. Neu bei beiden Sensorgeräten aus dem Hause Pilz sind die Möglichkeiten, Sichtfelder flexibel zu konfigurieren: Über den symmetrischen Blickwinkel hinaus, lassen sich jetzt asymmetrische sowie korridorförmige Blickwinkel einstellen. Das spart zudem Platz zum Beispiel, wenn Laufwege direkt an Maschinen vorbeiführen.



PSENradar bietet zusammen mit der konfigurierbaren Kleinsteuerung PNOZmulti 2 eine Komplettlösung für die Schutzraumüberwachung – inklusive der sicheren Datenübertragung mit „FailSafe over EtherCAT“ (FSoE) im EtherCAT-Kommunikationssystem. Das neue Auswertegerät des Radarsystems ermöglicht dabei die FSoE-Funktionalität nach IEC 61508 für Sicherheitsanwendungen bis zu SIL 3.

[www.pilz.com](http://www.pilz.com)

**ARNOLD**  
Verladesysteme

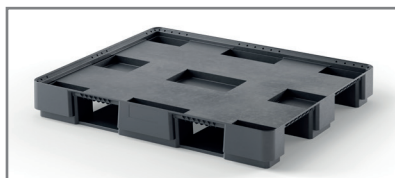
Besser mit System

Unterstellbock „safety-jack“ für Trailer

Withauweg 9 · D-70439 Stuttgart  
Fon 0711-88 79 63-0 · Fax 0711-81 42 83  
[www.arnold-verladesysteme.de](http://www.arnold-verladesysteme.de)

## BIG BAGS BESSER SCHÜTZEN

Die Unternehmen Red Bull und Cabka haben eine vollständig aus recyceltem Kunststoff bestehende Palette entwickelt. Die BigBag S5 ermöglicht einen geschlossenen Kreislauf zwischen den Anlagen des Getränkeherstellers in Europa und den USA. Mit Abmessungen von 1.150 × 950 × 150 mm (L × B × H) und einer Ladekapazität von 1.000 kg lässt sich der Raum in 20-Fuß-ISO-Containern effizient nutzen und so die Voraussetzungen für mehr Ladung pro Container schaffen. Die



breiten Palettenkufen bieten eine hohe Stabilität für die Doppelstapelung und ermöglichen den Einsatz auf Rollbahnen. Eingangstunnel verhindern, dass die Zinken des

Gabelstaplers die Big Bags beschädigen. Das Deck-Design zentriert die Big-Bag-Ladung und erhöht die Stabilität während des Transports.

Die Neuentwicklung ist auch für weitere Unternehmen verfügbar.

[www.cabka.com](http://www.cabka.com)

## OHNE KABELDURCHHANG UND OFFENE LEITUNGSBAHNEN

Die ABUPowerline für Hängebahnsysteme aus dem Hause Abus ist ein System zur Übertragung von elektrischen Steuersignalen und Leistungen per Energiekette zu Hebezeugen und Hängetastern. Zu den Merkmalen der Neuentwicklung gehört die Eliminierung von Kabeldurchhang und offenen Leitungsbahnen. Das geschlossene System ist unempfindlich gegen Staub und Feuchtigkeit, und die flexible Spezialleitung auf eine hohe Zahl von Biegewechseln ausgelegt. Leichte und robuste Kunststoff-Führungsschienen sowie eine Energiekette aus glasfaserverstärktem Kunststoff mit guten Gleit- und Abrolleigenschaften sowie ein Steuerwagen mit 12-fach-Kugellager für ein leichtgängiges und ruhiges Verfahren auch bei großen Steuerungslängen oder Hubhöhen schaffen die Voraussetzungen für Ergonomie. Die Bauweise ermöglicht eine direkte Montage am Kranträger. Im Gegensatz zu Schleppleitungen, die einen Kabelbahnhof durch das Anstauen der Leitung an einer Kranträgerseite aufweisen und den Verfahrensweg des Steuerwagens einschränken können, bietet die ABUPowerline einen maximalen Verfahrensweg in beide Kranträgerrichtungen.



Als Teil eines limitierten Einführungsangebots können sich interessierte Leser beim Kauf eines Hängebahnsystems mit ABUPowerline einen Aktionsbonus von sieben Prozent sichern. Darüber hinaus erhalten die ersten 20 Endkunden, die bestellen, die erste jährliche Prüfung kostenlos.

[www.abus-kranssysteme.de](http://www.abus-kranssysteme.de)

**BUTT**<sup>®</sup>  
... UND DAS NIVEAU STIMMT!

**Wir schaffen logistische Verbindungen.**  
Individuelle Planung und Konstruktion  
direkt vom Hersteller – Made in Germany  
[www.butt.de](http://www.butt.de)

Verladeplattform

MADE IN GERMANY

**BUTT GmbH** Tel.: +49 (0) 44 35 96 18-0  
Zum Kuhberg 6–12 Fax: +49 (0) 44 35 96 18-15  
D-26197 Großenkneten [butt@butt.de](mailto:butt@butt.de) · [www.butt.de](http://www.butt.de)